



Kitumbu saka Elizabeti hesahika miehi sita, Sapanga antuma ntumi ukunani kwaka Sapanga jobunkema Gabulieli jujenda mmusi uku Nazaleti kundema uku Galilaya, kwaka kamwali jumu jobunkema Malia jwangakuketangana na mwanalomi nsumba waka mundu jumu joakema Josepu, jojuhumi mulukolu lwaka Bambu nkolongu Daudi.



Ntumi ukunani waka Sapanga  
ampwagila, "Malia, wijogopa! Ndaba  
Sapanga jugulangi wamboni waki.  
Gwitotula kitumbu gwibelika mwana  
mwanalome, gwankema Yesu.  
Jombi jwiba nkolongu,  
bankema Mwana waka  
Sapanga jojubii kunani ngani.  
Bambu Sapanga jwampekia kiteu su  
ubambu nkolongu saka Daudi ahoku  
baki. Jwibiya Bambu juku kibelegu  
saka Yakobu masoba goka. Nu

ubambu ukolongu waki  
ngagwikubi na mviso!"



Malia ampwagila ntumi jukunani kwaka Sapanga, "Kwiwesikana bole, naneje ngasewahiki kuketangana namwanalome?" Ntumi jukunani kwaka Sapanga ampwagila, "Loho jaka Sapanga jiiitenda kuguhulukila na makili gaka Sapanga giitenda kuguyekale. Henu Mwana wa Sapi jiiitenda kusaliwa, bankema Mwana waka Sapanga."



Masoba agalaga Malia jwajenda nyata mmusi gumu gogubi mwitombi yu nndema uku Yudea. Kola jajingala nnyumba jaka Zakalia, andamukya Elizabeti.

Elizabeti ejwajowana Malia andamuki, mwana jojwabi mulutumbu jaki jatenda kuhomba.

Najombi Elizabeti jwatwelila Loho jaka Sapanga, jajamalya, "Bugupendali kuliku aka mbomba boha, mwana jowibelika



jiibiya jupengaliwi!"



Yesu Kilisitu jwasaliwa ana, Malia nyongoo waka Yesu jwabia jusumbiki Josepu. Lakini pa babiya bakoni nganukutama pamu ngati nndomi nu nhwanumundu, Malia jabonikana jubii ni kitumbu kupete uwesu wa Loho jaka Sapanga. Josepu ndaba jabii mundu waamboni palongi jaka Sapanga, ngasejapai kumpoaliamu Malia, ndi japala kundeka kinunukinunu.



Pajwabia jwakoni jwakawasaliya lijambu leheli, Ntumi jukunani waka Bambu ampitila mundotu ampwagila, "Josepu mwana waka Daudi, wijogopa kunzuku Malia kuba nhwanu wako, ndaba kitumbu saki jupatiki ku uwesu waka Loho jaka Sapanga. Jwiibelika mwana mwanalomi nawe wankema liina laki Yesu, ndaba jombi ndi jojwaakombula bandu baki kuhuma mu mahakau gabu."



Ndienu, Josepu pa jwajumuka mu lugonu jatenda ngati ntumi jukunani eampwagila, anzukua Malia nhwanu waki, nukujenda naku kunyumba jaki. Lakini ngasejagoni naku mbaka Malia pajabelika mwana mwanalomi. Najombi Josefu ankema liina laki Yesu.



Masoba gala Agusitu, Bambu nkolongu, juku Loma  
jalagalakya bandu boka buku ukolongu guku Loma  
baabalanga. Ndienu, kila  
mundu jajenda kumusi  
waki kubalangwa.



Josepu jahuma mmusi uku Nazaleti gogubi kunndema  
juku Galilaya, jajenda kumusi uku Betelehemu gogubi  
ku Yudea, pandu pajasaliwa  
bambu nkolongu Daudi.

Josepu jajenda  
hoku ndaba  
jabia



juhumi  
mukibeleku  
saka Daudi.

Jajenda kubalangwa pamu  
nu nsumba waki Malia jojwabi ni kitumbo.



Pababi ku Betelehemu  
hoku, lisoba laki  
lukubeleka labiya lihikiki.



Jabelika mwana jukutumbuli mwanalomi, bunhwatiki indenga. Ndipala bunngonika mulukoi lukulele ng'ombi, ndaba ngasebapatiki pandu pukutama munyumba ja ageni.



Mmusi agolago, babi alimu batamika ikilu kumatuhi  
kulendale mipugu jabu. Ntumi jukunani kwaka Sapanga  
waka Bambu jwaapitila nu ulumbi  
waka Bambu waanang'

annya,  
nabombi  
bajogipi  
ngamaa.



Lakini ntumi jukunani kwaka Bambu jola jaapwagila,  
"Mwijogopa! Nundeti Lijambu la Amboni, lebiitoguliya  
bandu boka. Leleno pamusi jaka  
Daudi jusaliwi Nkombosi

wino  
Kilisitu,  
Bambu!  
Jeneji jibiya  
nginyuli jino,

mwanketaniya  
mwana nsaliwano  
anhwati indenga,  
angoniki mulukoi."



Apalapa likundi likolongu la atumi bu kunani kwaka  
Sapanga laketangana nu ntumi jukunani  
hoju, koni bukundumbalya Sapanga,



bakapwaga, . . .



“Ukolongu kwaka Sapanga jojubi kunani ngani kumaundi, nu lukwali kwa bandu babi pundema poti bagulisiki nabu!”



Atumi bu kunani bala pababuja kunani  
kwa mahundi, alimu bapwagannya,  
"Tubokannya ku Betelehemu tukikibona  
sekipiti, sejutupwagi bambu."



Ndienu babutuka, baaketannya Malia na Josepu na mwana nsaliwanu we jola bunngoniki mulukoi. Alimu be pabumbona mwana we jola, baapwagila majambu ga mwana jola gabapwaga atumi bu kunani kwaka Sapanga.



Yesu jasaliwa ku musi guku  
Betelehemu, ku ndema uku Yudea,  
masoba Helodi pajwabii bambu  
nkolongu. Bandu baamanya  
gagiipitila  
mweni katai

sukulingali ndondu babahuma  
upandi golipitii lyoba bahika ku  
Yelusalemu, baalalukiya bandu,  
"Jubii kwaa mwana jojibiya  
bambu nkolongu jwa Ayaudi,  
jojusaliwi?"





“Tujibweni ndondu jaki jipitii  
upandi golipiti lyoba, tuhikiki  
kungungamali.”

Ndipala Helodi jaakema  
bandu bala baamanya  
gagipitila sukulingali  
ndondu su ujobu, ili  
bumpwagila muda gojipitila  
ndondu.



Ndienu jaatuma ku  
Betelehemu, japwaaga,  
“Nzendannya mukataputa  
sapi pajubii mwana hoju.  
Anamubweni mwihika  
kumbwagi na nane kabee  
niijenda kungungamali.”



Ebajomula kunzoane bambu nkolongu batenda kuboka.

Na ndondu jela jebabiya bijibweni upandi kolipitii

lyoba jaalongulikiya nukujenda kujema

pandu pajabii mwana pala.

Ndienu, bajingala nnyumba,

bummbona mwana jola pamu

na Malia nyongoo

waka mwana,

bapega magoti

nukungungamali.



Ndipala baogula mikoba jabu, nukumpeke nhupi yabu, zaabu nu ubani na mahuta gabagakema manemane. Sapanga jaakana mundotu biikelebuki kabee kwaka Helodi, ndienu bakelubuka mwa manyumba gabu kupete indela jengi.



Pababoka ageni bala, ntumi  
juku kunani jwaka Bambu  
ampitila Josepu mu ndotu,  
ampwagila, "Jumuka!  
Gunzukua mwana pamu na  
nyongoo, ntilila ku Misili.  
Mwakatama konioku  
mbaka enampwagila,  
ndaba Helodi jupala



kunkoma mwana weajo."



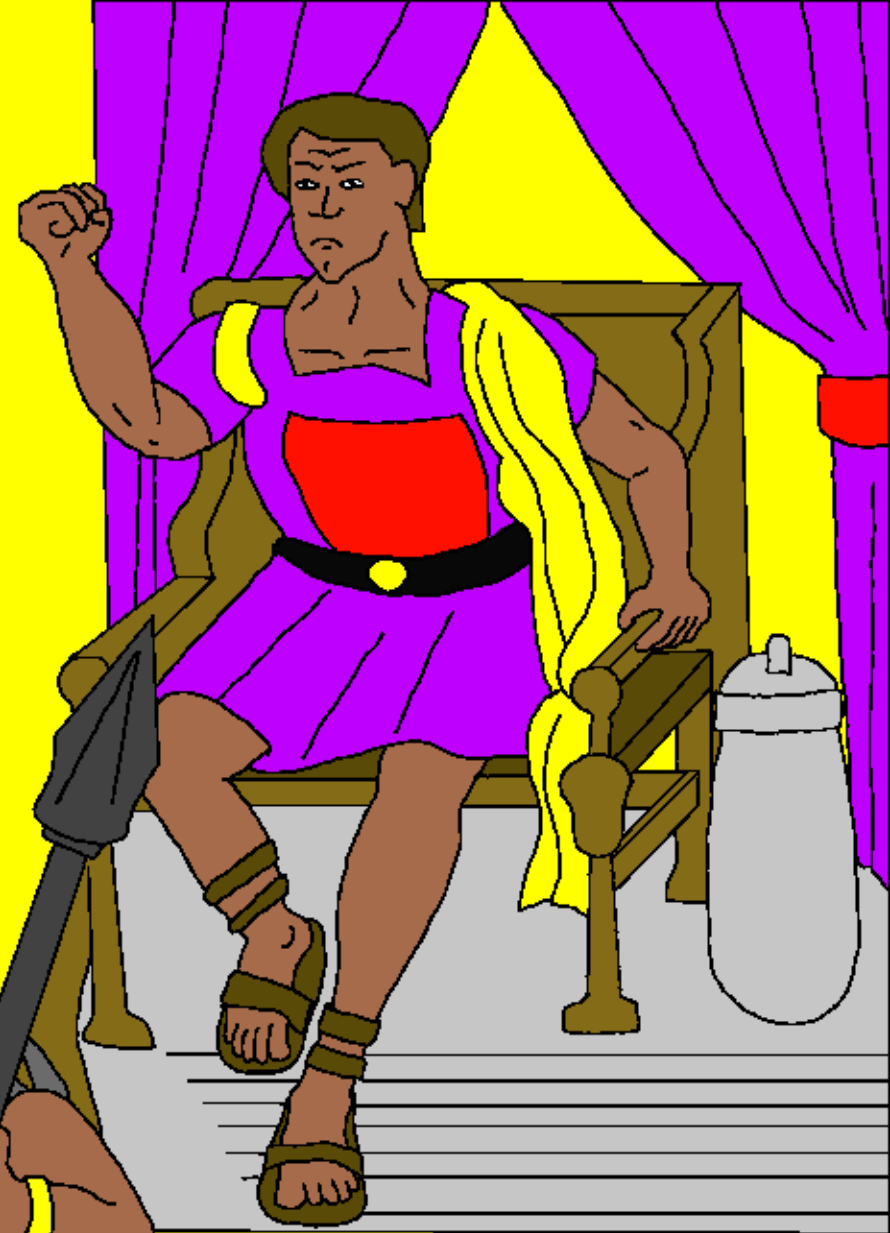
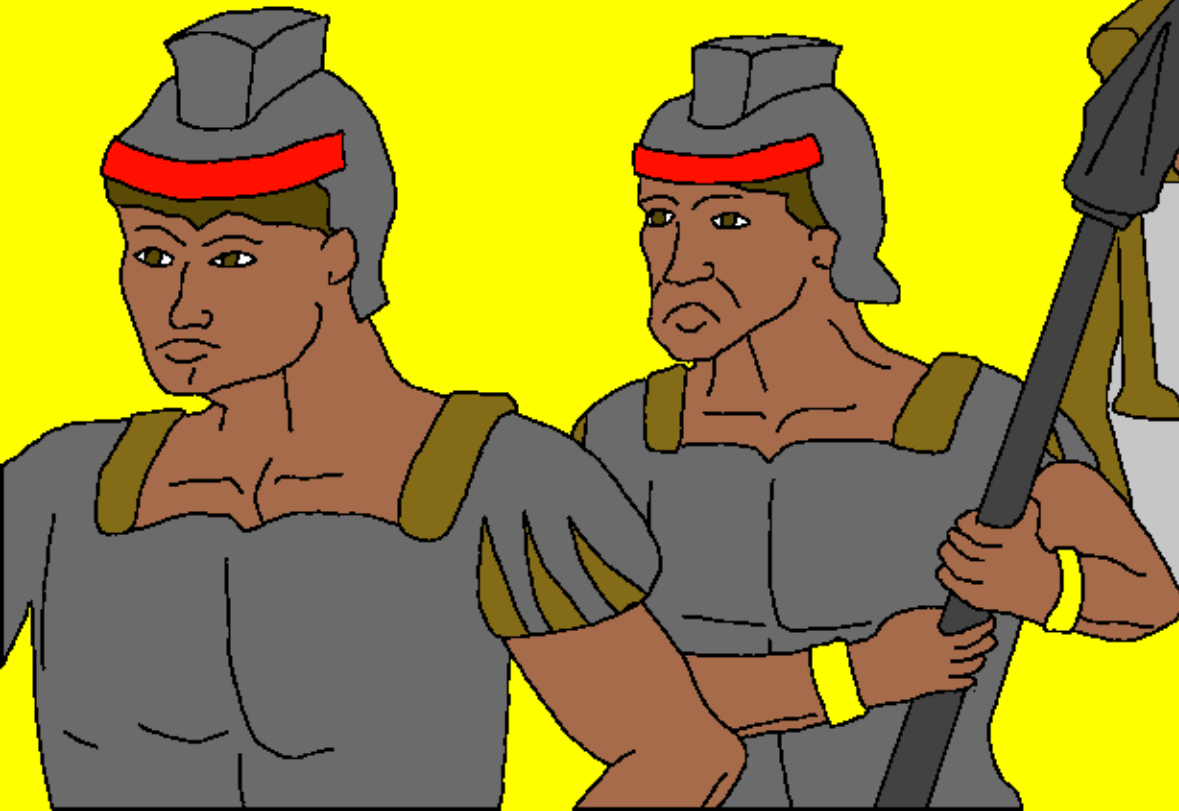
Ndienu, Josepu jajumuka,  
anzukua mwana pamu na  
amabu baki ikilu ajelaje,  
nukujendane ku Misili.  
Jatama hoku mbaka Helodi  
ejakuwa. Lijambu heli  
lahengika ili lilobi  
lejwapwaga Bambu  
kwi indela juku mlota  
litimia,



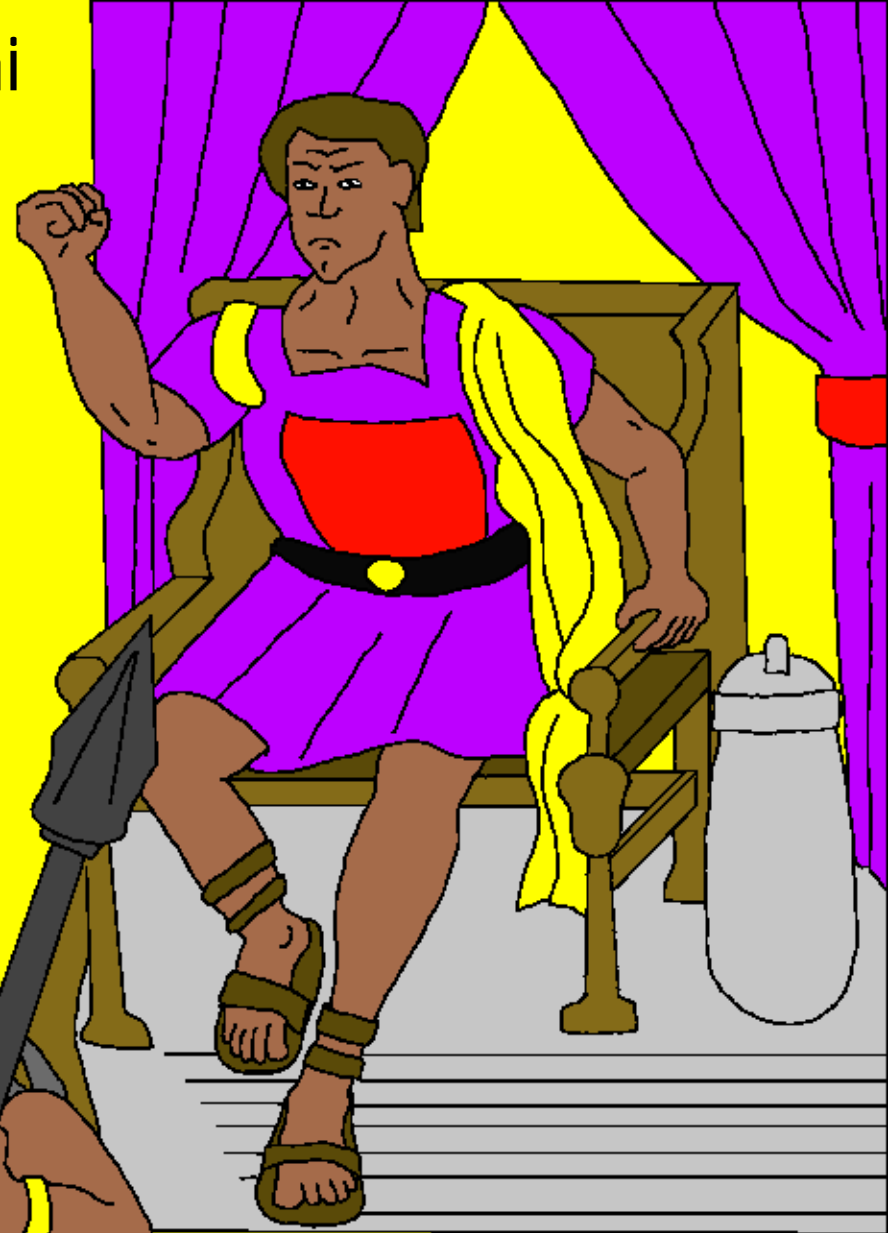
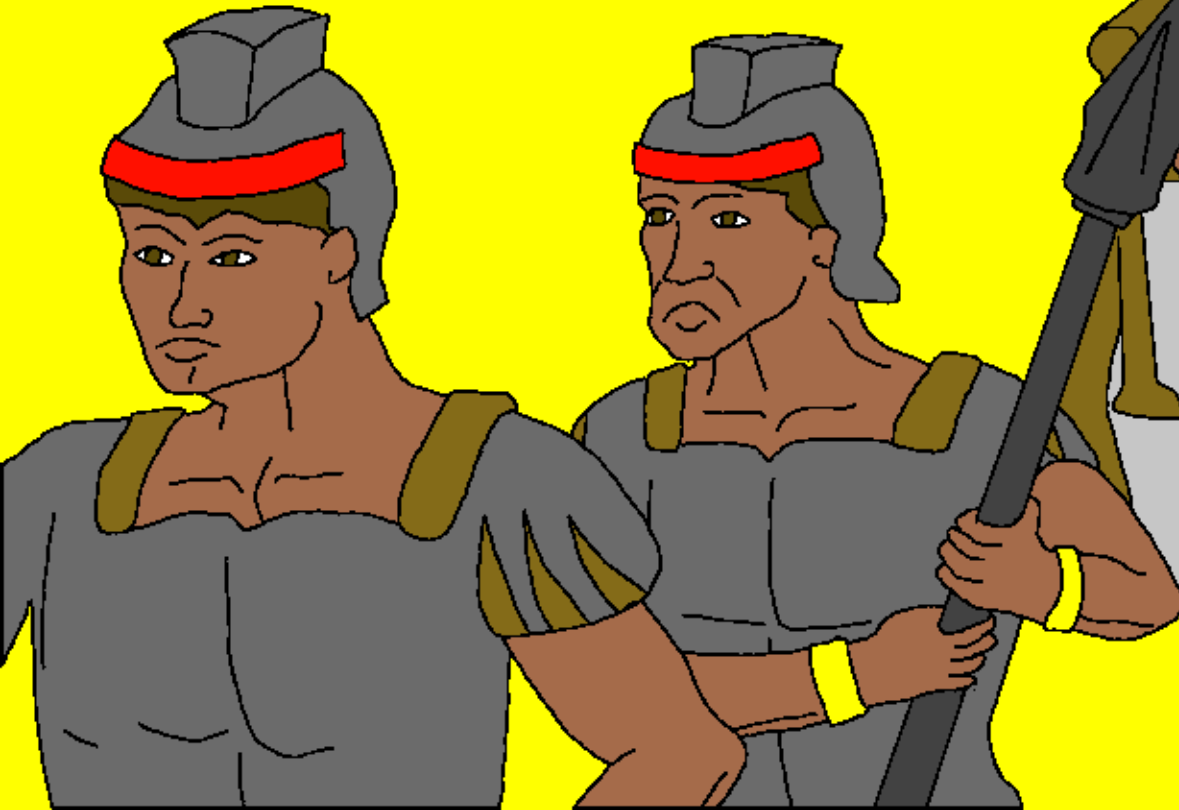
“Nunkemaa mwana wangu  
kuhuma ku Misili.”



Helodi pajamanya baamanya  
gagipitila sukulinga ndondu  
bala babia ankongiki, jayomiki  
ngamaa.



Jaamulisa bana boti akanalomi  
buku musi uku Betelehemu na  
baabii pambipi jabu, baabii na  
yaka ibeli na pai jaki akomika.  
Jwahenga hela kulengana na  
muda gobabia bumpwagi  
bandu bala.



Helodi ejakuwa, ntumi juku  
nani jwaka Bambu ampitila  
Josepu mu ndotu ku Misili,  
ampwagila, "Jumuka!  
Gunzukua mwana pamu na  
nyongoo waki nkelubuka  
kabee ku ndema uku  
Izilaeli, ndaba baapala  
kunkoma mwana  
hoju akuwike."



Lakini Josepu ejajoa Alukelao  
mwana waka Helodi,  
jabii nkolongu juku  
Yudea jalisa kiteu sa  
atati baki, jajogopa  
kujenda



hoku. Najombi ndaba  
babiya ankaniki mundotu jajenda  
upandi uku Galilaya, ndienu jatama  
mmusi gobugukema Nazaleti.





Ndi egatimia malobi  
gajapwaga kwi indela jaka alota  
baka Sapanga, "Bankema mundu  
kuhuma ku Nazaleti."



Ndaba Sapanga jaapai ngamaa bandu  
bupundema hata jaamua kumpia Mwana  
waki wakanzika, ili kila mundu  
joanhobaale ngajikuwe ila jubiya na  
womi wa masoba goha.



Aloma 3:23 Bandu boka atei mahakau nukupongukewa nu  
ulumbi waka Sapanga.

Aloma 6:23 Ndaba malepu ga mahakau ndi kuwa lakini  
nhupi jejupia Sapanga ndi womi wa masoba goti su kupete  
Yesu Kilisitu, Bambu witu.

Aebulania 9:27 Ndienu ngati ekubii kila mundu jukuwa  
mala jimu, ndienu jwiijema palongi  
jaka Sapanga kutemuliwa.

Aepesu 2:8,9 Ndaba, kwa uamboni waka Sapanga  
nkombuliwi kwi indela ju kuhobaleka. Lijambu le heli  
ngaselihikiki ndaba ju kuhenga lihengu ngani ila je nhupi  
pena kuhuma kwaka Sapanga. Ndaba ngaseihengiki kwa  
mahengu ginu henu jiikuba mundu ju kukipuna.



Aloma 10:9,10 Ana ujetaki kupete nndomu waku kupwaga Yesu ndi Bambu nuku hobale mu moju jaku kupwaga Sapanga anhyoa Yesu kuhuma kwa bandu baawi, wiitenda kuokoka. Ndaba mundu juhobale kwa mwoju nuku jetakewa kuba jwaamboni palongi jaka Sapanga, kabee kupete nndomu mundu jutenda kujetake kuhobale sukulonge, ndi jwiitenda kuokoka.

Yohana 3:16,17 Ndaba Sapanga jaapai ngamaa bandu bupundema hata jaamua kumpia Mwana waki wakanzika, ili kila mundu joanhobaale ngajikuwe ila jubiya na womi wa masoba goha. Ndaba Sapanga ngaseantumiki Mwana waki puundema ili jutemula bandu bupundema, ila jaakombula.



1 Yohana 5:11-13 Na malobi ge ndi ganga: Sapanga jutupekia womi wa yaka petapeta, na womi hogu gubii nkati jaka Mwana mundo. Mundu jokapi jojubii na Mwana waka Sapanga jubii na womi we hogu; na mundu jwanga kuba na Mwana waka Sapanga, ngasejubii na womi. Nunhandaki mwanganya majambu haga ili mmanya mmbii na womi wa yaka petapeta, mwanganya mo mulinhobale liina laka Mwana waka Sapanga.



Matei 1-2; Luka 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot  
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Matengo Bible (mgv) ©The Word for the World  
International and Matengo Language Translation, 2020. All  
rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/3941/GEN.1.MABV>

©2026 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

